

477089-2026 - Verseny

Hollandia – Tolmácsolási szolgáltatások – EA Taalondersteuning - 2026

OJ S 131/2026 10/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Ministerie van Defensie

E-mail-cím: ME.Drentje@mindef.nl

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Központi kormányzati szerv

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Védelem

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: EA Taalondersteuning - 2026

Leírás: De Opdracht betreft het bieden van Taalondersteuning, ofwel het mondeling overbrengen van gesproken boodschappen van de ene taal naar de andere taal, in de talencombinaties: Nederlands-Oekraïens en Oekraïens-Nederlands; Engels-Oekraïens en Oekraïens-Engels; ten behoeve van de ondersteuning van activiteiten die voortkomen uit het conflict in Oekraïne ten dienste van de Operationele Tokinzet (OTI). Hierbij wordt onderscheid gemaakt tussen de volgende soorten Taalondersteuning: Fysieke opdracht Taalondersteuning op locatie waarbij er géén sprake is van het op verzoek van de Aanbestedende dienst overnachten. Niet-fysieke opdracht Taalondersteuning op afstand waarbij gebruik gemaakt wordt van één of meerdere telefoon- en/of datalijnen of videoverbinding. Combinatie opdracht Taalondersteuning waarbij sprake is van een combinatie van: Taalondersteuning op locatie, waarbij er géén sprake is van het op verzoek van Defensie overnachten; Taalondersteuning op afstand, waarbij gebruik gemaakt wordt van één of meerdere telefoon- en/of datalijnen of videoverbinding. Projectenopdracht Taalondersteuning gedurende meer dan één kalenderdag waarbij de Taalondersteuner verplicht dient te overnachten en gedurende de inzetperiode de gehele dag beschikbaar dient te zijn voor Taalondersteuning (zowel fysiek als op afstand waarbij gebruik gemaakt wordt van één of meerdere telefoon- en/of datalijnen of videoverbinding). Buiten de scope van de onderhavige Opdracht valt: Taalondersteuning in andere talencombinaties dan opgenomen in de Aanbestedingsstukken. Alle vertaal/tolk werkzaamheden welke niet zijn beschreven in de Aanbestedingsstukken waaronder (niet uitputtend): Verhoortolken; Interceptie tolken; Simultaan/congres tolken; Gebarentaal tolken; Fluistertolken; Schrijftolken; Mondelinge vertaling van een schriftelijke tekst (tolken a vue); Schriftelijke vertalingen.

Eljárásazonosító: aa305a0e-e8c2-4e85-9a76-d7e6c83135b3

Belső azonosító: 11637e85-93e7-467f-8e89-47430a3ea3a8

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 79540000 Tolmácsolási szolgáltatások
További osztályozás (cpv): 79530000 Fordítási szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország: Hollandia
Bárhol az adott országban
További információk: Zie documentatie

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 29 752 000,00 EUR

2.1.4. Általános információk

Jogalap:
2014/24/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: EA Taalondersteuning - 2026

Leírás: De Opdracht betreft het bieden van Taalondersteuning, ofwel het mondeling overbrengen van gesproken boodschappen van de ene taal naar de andere taal, in de talencombinaties: Nederlands-Oekraïens en Oekraïens-Nederlands; Engels-Oekraïens en Oekraïens-Engels; ten behoeve van de ondersteuning van activiteiten die voortkomen uit het conflict in Oekraïne ten dienste van de Operationele Tokinzet (OTI). Hierbij wordt onderscheid gemaakt tussen de volgende soorten Taalondersteuning: Fysieke opdracht Taalondersteuning op locatie waarbij er géén sprake is van het op verzoek van de Aanbestedende dienst overnachten. Niet-fysieke opdracht Taalondersteuning op afstand waarbij gebruik gemaakt wordt van één of meerdere telefoon- en/of datalijnen of videoverbinding. Combinatie opdracht Taalondersteuning waarbij sprake is van een combinatie van: Taalondersteuning op locatie, waarbij er géén sprake is van het op verzoek van Defensie overnachten; Taalondersteuning op afstand, waarbij gebruik gemaakt wordt van één of meerdere telefoon- en/of datalijnen of videoverbinding. Projectenopdracht Taalondersteuning gedurende meer dan één kalenderdag waarbij de Taalondersteuner verplicht dient te overnachten en gedurende de inzetperiode de gehele dag beschikbaar dient te zijn voor Taalondersteuning (zowel fysiek als op afstand waarbij gebruik gemaakt wordt van één of meerdere telefoon- en/of datalijnen of videoverbinding). Buiten de scope van de onderhavige Opdracht valt: Taalondersteuning in andere talencombinaties dan opgenomen in de Aanbestedingsstukken. Alle vertaal/tolk werkzaamheden welke niet zijn beschreven in de Aanbestedingsstukken waaronder (niet uitputtend): Verhoortolken; Interceptie tolken; Simultaan/congres tolken; Gebarentaal tolken; Fluistertolken; Schrijftolken; Mondelinge vertaling van een schriftelijke tekst (tolken a vue); Schriftelijke vertalingen.

Belső azonosító: b0edfa0e-f687-4b92-a8ab-a29b134c4c87

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés
Fő osztályozás (cpv): 79540000 Tolmácsolási szolgáltatások
További osztályozás (cpv): 79530000 Fordítási szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország: Hollandia
Bárhol az adott országban
További információk: Zie documentatie

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 48 Hónapok

5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 29 752 000,00 EUR

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Inschrijfprijs

Leírás: De Opdracht wordt gegund aan de inschrijver met de laagste inschrijfprijs

Kategória az odaítélési szempont fix értéke: Rögzített érték (összesen)

Értékelési szempont száma: 0

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://s2c.mercell.com/today/204045>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://s2c.mercell.com/today/204045>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: holland

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 24/07/2026 08:00:00 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 180 Napok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 24/07/2026 08:05:00 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Zie Aanbestedingsstukken

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Keretmegállapodás a verseny újbóli megnyitása nélkül

A résztvevők maximális száma: 1

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Rechtbank Den Haag

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Zie Aanbestedingsstukken

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Ministerie van Defensie

Regisztrációs szám: 27370985

Postacím: Plein 4

Város: 's-Gravenhage

Irányítószám: 2511CR

Ország alegysége (NUTS): Agglomeratie 's-Gravenhage (NL361)

Ország: Hollandia

Kapcsolattartó pont: Mirella Drentje

E-mail-cím: ME.Drentje@mindef.nl

Telefonszám: +31 623544632

Internetcím: <https://www.mindef.nl>

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Rechtbank Den Haag

Regisztrációs szám: 82946175

Postacím: Prins Clauslaan 60

Város: Den Haag

Irányítószám: 2595 AJ

Ország alegysége (NUTS): Agglomeratie 's-Gravenhage (NL361)

Ország: Hollandia

E-mail-cím: leveranciers.ondersteuning@mindef.nl

Telefonszám: +31883622200

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

10. Változtatás

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

8fe3324e-634b-43eb-a584-261c70ac7140-01

A változtatás fő oka

:

Panasz, fellebbezés vagy egyéb felülvizsgálati kérelem miatt az eljárást felfüggesztették

Leírás

:

De aanbesteding is tot nadere orde opgeschort in verband met een kort geding dat plaatsvindt op 26 augustus 2026.

10.1. Változtatás

Szakaszazonosító: PROCEDURE

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 0ab5bd9a-5ece-43fd-bd7c-9037adfd9a44 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 08/07/2026 14:50:38 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Hirdetmény megküldésének dátuma (az eSender rendszerben): 08/07/2026 14:52:55 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: holland

A hirdetmény közzétételi száma: 477089-2026

HL S kiadás száma: 131/2026

A közzététel dátuma: 10/07/2026